

Porównanie tłumaczeń II Samuela 8:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pobił też Moab; mierzył ich, położonych na ziemi, sznurem; dwa sznury odmierzał do uśmiercenia, a pełny sznur* do zachowania przy życiu – i Moabici stali się sługami Dawida składającymi daninę. ¹⁾

¹⁾ dwa sznury do uśmiercenia, a pełny sznur, הַתְּבֵל וּמֵלֵא לְהַמִּית שְׁנֵי־תְבֵלִים, może: dwie trzecie sznura do uśmiercenia, a pełny sznur.